

ЗАЯВЛЕНИЕ РАБОТОДАТЕЛЯ
Declaración del patrono
АНКЕТА ДЛЯ ПРОВЕРКИ ОТНОШЕНИЙ СОТРУДНИКА И РАБОТОДАТЕЛЯ
Cuestionario sobre la relación entre Empleado/Patrono

НАЗВАНИЕ КОМПАНИИ: _____
Nombre del negocio.

ФАМИЛИЯ И ИМЯ СОТРУДНИКА, С КОТОРЫМ ПРОВОДИТСЯ СОБЕСЕДОВАНИЕ:

Nombre del individuo entrevistado.

ДОЛЖНОСТЬ СОТРУДНИКА, С КОТОРЫМ ПРОВОДИТСЯ СОБЕСЕДОВАНИЕ:

Nombre del individuo entrevistado.

СФЕРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМПАНИИ:

Nombre del negocio.

ХАРАКТЕР УСЛУГ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ КОМПАНИЕЙ: (укажите название штата, где компания ведет свою деятельность)

Naturaleza de los servicios prestados. (Por favor indicar el Estado en donde los servicios son brindados)

A. СОТРУДНИК РАБОТАЕТ НА ЧАСТНОМ ПРЕДПРИЯТИИ?

¿Usted opera un negocio ú ocupación de manera independiente?

(1) КОМУ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ УСЛУГИ СОТРУДНИК? КОМУ ЕЩЁ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ СВОИ УСЛУГИ СОТРУДНИК? ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ КОМУ?

¿Para quién el trabajador ofrece servicios? ¿Existen otros individuos para los cuáles el trabajador realiza trabajos? Si es sí, ¿a quiénes?

(2) ДЕЛАЕТ ЛИ СОТРУДНИК ИНВЕСТИЦИИ В ОБОРУДОВАНИЕ И / ИЛИ МАТЕРИАЛЬНУЮ БАЗУ? ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ КАКИЕ?

¿Posee el trabajador alguna inversión en equipo ó en instalaciones? Si es sí, ¿qué posee?

(3) РЕКЛАМИРУЕТ ЛИ СОТРУДНИК ВАШИ / ЕГО УСЛУГИ? ЕСЛИ ДА, ОПИШИТЕ КАК?

¿El trabajador promueve sus servicios? Si es sí, ¿cómo?

(4) ЕСТЬ ЛИ У СОТРУДНИКА ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР РАБОТОДАТЕЛЯ? ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ ЕГО?

¿Posee el trabajador un número de identificación patronal Federal? Si es sí, ¿cuál es el número?

(5) У СОТРУДНИКА ЕСТЬ ЛИЦЕНЗИЯ ИЛИ РАЗРЕШЕНИЕ НА ВЫПОЛНЕНИЕ ВЫПОЛНЯЕМЫХ ИМ РАБОТ? ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ КАКИЕ?

¿Posee el trabajador alguna licencia profesional ó permiso? Si es sí, ¿que tipo?

(6) СПОСОБЕН ЛИ СОТРУДНИК РАБОТАТЬ КАК ПРИ УБЫТКЕ, ТАК И ПРИ ПРИБЫЛИ? ЕСЛИ ДА, ОБЪЯСНИТЕ, КАК ЭТО ПРОИСХОДИТ.

¿Puediera el trabajador obtener pérdidas ó ganancias monetarias? Si es sí, ¿cómo?

B. ПРАКТИКУЕТ ЛИ СОТРУДНИК ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ, ЗНАНИЙ И НАВЫКОВ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ РАБОТ?

¿Posee el trabajador habilidades, conocimientos ó entrenamiento profesional para ejecutar el trabajo ?

(1) КАК ДОЛГО СОТРУДНИК ВЫПОЛНЯЕТ ЭТУ РАБОТУ?

¿Por cuánto tiempo el trabajador ha estado realizando este tipo de trabajo?

(2) КТО ОБУЧАЛ СОТРУДНИКА?

¿Quién entrenó al trabajador?

(3) ПОЛУЧИЛ ЛИ СОТРУДНИК ФОРМАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ ИЛИ ПРОФЕССИЮ В ЭТОЙ СФЕРЕ? ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ КАКИЕ?

¿Ha tenido el trabajador entrenamiento o educación formal en este tipo de trabajo? Si es sí, ¿qué tipo?

(4) КТО ОПЛАТИЛ ИЛИ СДЕЛАЛ ДЛЯ СОТРУДНИКА ВОЗМОЖНЫМ ПОЛУЧИТЬ ОБРАЗОВАНИЕ?

¿Quién pagó ó preparó el entrenamiento ó educación?

C. СОТРУДНИК ВЫПОЛНЯЕТ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЗАДАНИЯ ЗА ФИКСИРОВАННУЮ ПЛАТУ ИЛИ ЕМУ ВЫПЛАЧИВАЕТСЯ ЕДИНОВРЕМЕННЫЙ ПЛАТЕЖ? ЗАВИСИТ ЛИ ОПЛАТА ОТ ОБЪЕМА ВЫПОЛНЕННОЙ РАБОТЫ?

¿El trabajador realiza este trabajo específico a un precio fijo ó por una suma pre-establecida? ¿Es el pago basado en la cantidad de producción?

(1) КТО ОПРЕДЕЛЯЕТ СТАВКУ?

¿Quién establece la tarifa?

(2) КТО ВЫПИСЫВАЕТ ЧЕКИ?

¿Quién firma los cheques?

(3) ЕСЛИ СОТРУДНИК РАБОТАЕТ БЫСТРЕЕ ИЛИ МЕДЛЕННЕЕ, МЕНЯЕТСЯ ПРИ ЭТОМ ЕГО ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА? ЕСЛИ ДА, ОПИШИТЕ КАК.

¿Si el trabajador labora más rápido ó más lento recibe más ó menos dinero? Si es sí, explique.

(4) СОТРУДНИКУ КОМПЕНСИРУЮТ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСХОДЫ? ЕСЛИ ДА, ОПИШИТЕ КАК?

¿El trabajador recibe reembolso por gastos de viaje? Si es sí, ¿cómo?

D. ЕСЛИ СОТРУДНИК ИСПОЛЬЗУЕТ ТОЛЬКО ОДИН СПОСОБ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ, МЕНЯЕТСЯ ПРИ ЭТОМ ЕГО ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА?

¿Está el trabajador sujeto a despido si adopta un método de trabajo diferente a otro?

(1) КТО ДАЕТ СОТРУДНИКУ ИНСТРУКЦИИ ПО ПОВОДУ ВЫБОРА ТЕХНИКИ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ? КАКАЯ У ЭТОГО ЧЕЛОВЕКА ДОЛЖНОСТЬ?

¿Quién le indica al trabajador lo que debe realizar? ¿Cuál es la posición ó título de esta persona?

(2) КТО РАССКАЗЫВАЕТ СОТРУДНИКУ КАК ПРАВИЛЬНО РАБОТАТЬ? ЕСЛИ ДА, ОБЪЯСНИТЕ, КАК ЭТО ПРОИСХОДИТ.

¿Alguna persona le indica al trabajador cómo realizar el trabajo? Si es sí, explique.

(3) ЕСЛИ ДА, ТО МОГУТ ЛИ СОТРУДНИКА УВОЛИТЬ, ЕСЛИ ОН НЕ БУДЕТ ПРИСЛУШИВАТЬСЯ К СОВЕТАМ?

Si es así, ¿El trabajador se le pueden despedir si realiza la labor de una manera diferente?

(4) КОМУ ОТЧИТЫВАЕТСЯ СОТРУДНИК О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ? ЕСЛИ ДА, УКАЖИТЕ КОМУ?

¿El trabajador le reporta a alguna persona mientras realiza la labor? Si es sí, ¿a quién?

E. СОТРУДНИКА ЧАСТО БЕРЕТ НА РОБОТУ ВАШ ПАРТНЕР ПО ДОГОВОРУ?

¿El trabajador labora de manera regular para usted?

(1) СОТРУДНИК РАБОТАЕТ ПО КОНТРАКТУ? С КЕМ? (ПРИКРЕПИТЕ КОПИЮ КОНТРАКТА, ЕСЛИ ОН У ВАС ЕСТЬ

В ПИСЬМЕННОМ ВИДЕ.)

¿Usted posee algún contrato con el trabajador? ¿Con quién? (Adjunte copia del contrato si este está en escrito y disponible)

(2) КТО НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОМПЕНСАЦИЮ ИЗДЕРЖЕК НА ЛЕЧЕНИЕ, ЕСЛИ БОЛЕЗНЬ ИЛИ ТРАВМА СОТРУДНИКА БЫЛА ПОЛУЧЕНА НА РАБОТЕ?

¿Quién es responsable por gastos médicos en caso de sufrir algún accidente laboral?

(3) УСЛУГИ, КОТОРЫЕ СОТРУДНИК ПРЕДОСТАВЛЯЕТ, КАК ПРАВИЛО ВЫПОЛНЯЮТСЯ РАБОТНИКАМИ КОМПАНИИ?

¿Los servicios que el trabajador realiza son también realizados por empleados del negocio?

(4) КАК ЧАСТО СОТРУДНИК ПРЕДОСТАВЛЯЕТ СВОИ УСЛУГИ ЭТОЙ КОМПАНИИ?
¿Qué tan frecuente el trabajador provee servicios para el negocio?

F. МОЖЕТ ЛИ СОТРУДНИК ВЫБИРАТЬ АССИСТЕНТОВ НА СВОЕ УСМОТРЕНИЕ?
¿Posee el trabajador la libertad de utilizar asistentes si así usted lo considera apropiado?

(1) СОТРУДНИК ПРИБЕГАЕТ К УСЛУГАМ АССИСТЕНТОВ ИЛИ ПОМОЩНИКОВ?
¿Utiliza el trabajador asistentes ó ayudantes?

(2) ЕСЛИ ДА, ТО КТО ИХ НАНИМАЕТ? КТО ИМ ПЛАТИТ?
Si es así, ¿quién los contrata? -, ¿quién les paga?

G. ОНИ НАХОДЯТСЯ ПОД ПОЛНЫМ КОНТРОЛЕМ СОТРУДНИКА?
¿Posee el trabajador control total sobre ellos?

(1) СОТРУДНИК МОЖЕТ ИХ УВОЛИТЬ?
¿Puede el trabajador despedirlos?

(2) МОЖЕТЕ ЛИ СОТРУДНИК НАНИМАТЬ СУБПОДРЯДЧИКОВ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ?
¿Puede el trabajador sub-contratar el trabajo a alguien más?

H. МОЖЕТ ЛИ СОТРУДНИК САМ ВЫБИРАТЬ ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ?
¿Cómo el trabajador selecciona el horario para realizar el trabajo?

(1) КТО УСТАНОВЛИВАЕТ ГРАФИК РАБОТЫ?
¿Quién determina las horas de trabajo?

(2) МОЖЕТ ЛИ СОТРУДНИК ИЗМЕНЯТЬ ГРАФИК?
¿Puede el trabajador cambiar las horas?

(3) НЕСЕТ ЛИ СОТРУДНИК ДЕНЕЖНЫЕ УБЫТКИ, ЕСЛИ РАБОТА НЕ ВЫПОЛНЯЕТСЯ В УСЛОВЛЕННЫЕ СРОКИ?
¿Puede ser el trabajador penalizado monetariamente si la labor no es concluida en la fecha pre-determinada?

(4) КТО ОПРЕДЕЛЯЕТ, ВЫПОЛНЕНА ЛИ РАБОТА?

(5) ¿Quién determina si el trabajo ha sido completado?

КАК ВЫ РАСЦЕНИВАЕТЕ ЭТИ ОТНОШЕНИЯ?
¿Cómo considera usted esta relación laboral?

РАБОТОДАТЕЛЬ
Empleado

ВОЛЬНОНАЕМНЫЙ РАБОТНИК
Contratista Independiente

КОММЕНТАРИИ: (ЕСЛИ НЕОБХОДИМО, ПРИКРЕПИТЕ ЕЩЁ ОДИН ЛИСТ)
Comentarios: (Adjunte cualquier hoja adicional de ser necesario)

КАКИЕ ВИДЫ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАША КОМПАНИЯ ЭТОМУ СОТРУДНИКУ
(например, СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ, ФОРМУ)?

¿A este individuo cómo se le trata ó clasifica con relación a los reportes requeridos por el IRS (ej. Deducción del Seguro Social, tipos de formularios suministrados)?

В СООТВЕТСТВИИ СО СТЕПЕНЬЮ МОЕЙ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ И УРОВНЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЗНАНИЙ Я ПОДТВЕРЖДАЮ, ЧТО ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ЭТОЙ АНКЕТЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРАВДИВОЙ, ПРАВИЛЬНОЙ

И ПОЛНОЙ.

A mi leal saber y entender, la información contenida en este cuestionario es verdadera, correcta y completa.

ОСОБА, КОТОРАЯ ПРОХОДИЛА СОБЕСЕДОВАНИЕ

Persona entrevistada

Fecha

ДАТА

ВЫЕЗДНОЙ НАЛОГОВЫЙ АУДИТОР

Auditor de Impuestos

Fecha

ДАТА

Работодатель Hayes vs. Elon